

СВЕТ В СТЕПИ



1928 жилд эклж
барлгдсми

Издается
с 1928 г.

Свет в степи

Шеги
гевел

ТЕЕГИН ГЕРЛ

СВЕТ В СТЕПИ



УРН ҮГИН БОЛН ОЛНА-ПОЛИТИЧЕСК ЖУРНАЛ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Хальмг болн орс келэр нурвн сард хойр дэжж харна
Выходит на калмыцком и русском языках
два раза в три месяца

1928 жылд
эклж барлгдсми

Издается с
1928 г.

3

АПРЕЛЬ
МАЙ

Элст
"Теегин герл"
журналын редакци
1998

Элиста
Редакция журнала
"Теегин герл"
1998

НАРГ

СОДЕРЖАНИЕ

НАРГ

ЭЛБДШӨ Эрднь. Делкөн Эзн Цаһая Аав. Шүлг	1
Кирсан ИЛЮМЖИНОВ. Президентин өргмжтө титм. Документальн түүк	4
БУДЖАЛА Егор. Хальмг Таһгчин түрүн Президент. Поэм	39
.....	
Александр КАПКАНОВ. Насилие и милосердие. Рассказ	48

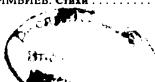
НАСНА ӨӨН

ДАРВАН Петр. Алдын хутын ачта үри	71
БАДМИН Серотр. Шүлгүд	73
.....	
Юрий МИКИТЕНКО. Последние каникулы. Рассказ	75

Ухань голь кемөр даяр	81
-----------------------------	----

9 МАЯ — ДЕНЬ ПОБЕДЫ

Андрей ДЖИМБИЕВ. Стихи	94
------------------------------	----



Главный редактор
Э. А. Эльдышев

Редакционная коллегия:
Е. А. Буджалов,
Н. Я. Бурулов
(ответственный секретарь),
А. О. Капканов,
В. Н. Лиджиева,
А. Л. Нусхаев,
В. Д. Пюрвеев,
Н. Д. Санджиев

Технический редактор
В. Я. Поваева

Сдано в набор
16.04.98
Подписано в печать
08.05.98. Формат
60x84 1/16. Бумага
типографская
№ 2. Гарнитура
Балтика. Печать
офсетная. Усл. печ.
л. 7,4. Усл. кр.-отт.
8,4. Уч.-изд. л. 9,45.
Тираж 850 экз.
Заказ. № 1098

Адрес редакции:
358000, г. Элиста,
ул. Н. Очирова, 4.

Отпечатано в АПП
"Джангар".
358000, г. Элиста,
ул. Ленина, 245.
Компьютерная
верстка
Т. Г. Гашаевой

© Редакция
журнала
"Теегин герл"
("Свет в степи")
1998, № 3.

Алти Украина хөөртө дууч 96

Кеemia ОРЛОВА. Слово о Ц. Дамдинсурене 100
Известный профессор-монголист 103

ШАЛЬАЧИН ХЭЛЭЦ

БАДМИН Андра. Төрсн һазрин тачал, уул келин
күчн бөөхлө... 104

Александр СОЛОВЬЕВ. Фестиваль дружбы 108

ШИНЖЛЭН

КАЛЯН Александр. Кел өргжүлэлһн төр 113

ЛИТЕРАТУРНАЯ КРИТИКА

Владимир ОЧИР-ГАРЯЕВ. У поэзии женское лицо 117

Раиса ДЖАМБИНОВА. На пороге детектива? 121

Алексей Гучинович БАЛАКАЕВ 128

ДОМБР

Домбр долан бернтө,
Дээрөн хойр чиктө,
Дундан төгрөг нүктө,
Дөрвэлжн бичкн тевктө.

Хөөнө гесн чивһстө
Харһа модн домбр —
Теегин иньг — хальмгин
Таңсгладг нег зөөр.

Цокад оксн цагт
Ца-цаалан күңкнө.
Ке-сөөхн айсарн
Күүнө зүрк авлна.

Далта өвгнө бийнь
Доран сууж чадхш,
Хөртө көвүн мет
Холькж ишкөд мульжна.

Хуур, гармуль, ягх
Хуһар сөөхн айста,
Зуг домбрин айсас
Зүркнд таалтань уга!

Төрскнө нег захд,
Теегин тал дунд,
Хальмг домбр күңкн,
Хөвтө жирьлон магт!

Бешин һал күчтөһөр шатхла,
Би түүндә ик дуртав.
Дөрвөксә залми сөөхндә аватдад,
Дун утаһар сууж һоохнов.
Тачкыж очн өсрх дутм
Талваж седкым байрар дүүрнө.

Турван догши сорла дахад,
Теркө зуркы деепшон күтданө.
Әмдә насндан би чиги
Әрө утцдж нерөн һутахши.
Улажаси һалын заляс халунар
Улм күч авч шатнав!